

## **CURRICULUM VITAE de ISA TORREALBA**



### **DATOS PERSONALES**

Dirección  
Nacionalidades  
Licencias y Colegiaturas  
Ejercicio profesional  
Más Información

### **ORGANIZACIONES EN FUNCIONAMIENTO**

Misión de las Organizaciones en Funcionamiento

### **EDUCACIÓN**

Otras Capacitaciones (1996-2007)

### **PONENCIAS EN CONFERENCIAS, TALLERES Y AFINES (1996-2006)**

### **EXPERIENCIA PROFESIONAL**

Docencia en Educación Superior  
Gestión  
Coordinación de Proyectos de Investigación y Extensión  
Cargos en Venezuela

### **PRODUCCIÓN**

⇒ **Historial de Trayectoria.**

⇒ **Ejecutoria Reciente**

- I. **Programa de investigación transdisciplinaria (2000-7)** “Ecotonos gente-ecosistemas y conservación”. *Meralvis*: INFOCON y COSECOM, INTEGRAL.
- II. **Proyecto de investigación sociológica-ecológica (2004-7)**: “Conservación de especies bandera símbolos culturales en Talamanca, Costa Rica y Panamá”. *Meralvis*-INFOCON.
- III. **Proyecto de investigación sociológica-ecológica (2003- 4)**: “Uso y Conservación de la Fauna Silvestre: Perspectivas de la Cacería en Costa Rica”. *Meralvis*-COSECOM
- IV. **Proyecto de investigación sociológica-ecológica (2001- 2)**: “Conservación y manejo integrado de plagas, aplicados a las fincas de Mariposas de Arenal, Costa Rica”. *Meralvis*-COSECOM.
- V. **Diagnósticos rápidos sociales y ecológicos y Proyectos rápidos de extensión (2003, 1998, 1997).** “Trabajando junto con las comunidades rurales por la

Conservación y el Manejo de Humedales”. (4 a 6 semanas intensivas en campo y estudio total ≤5 meses). *Meralvis*-COSECOM.

VI. [Proyecto de investigación ecológica \(1991-97\)](#) “Uso y conservación de fauna filvestre en los alrededores de áreas protegidas en la zona central de Costa Rica”.

VII. [Acciones de extensión y docencia \(2001-6\)](#) “Conservación del patrimonio cultural, biológico, arqueológico en Costa Rica”. Maralvis 2000 y *Meralvis*.

### Otras Producciones

## FINANCIAMIENTOS RECIBIDOS

## DISTINCIONES

## OTRAS EXPERIENCIAS

Países Visitados

Gerencia Familiar

Violencia Intrafamiliar

Aliados a *Meralvis* con enfoque de género

## **DATOS PERSONALES**

### **Dirección**

Isa Torrealba  
Apartado Postal 1854-3000  
Heredia, Costa Rica

[itorrealNOSPAM@yahoo.com](mailto:itorrealNOSPAM@yahoo.com) y [maralvisNOSPAM@yahoo.com](mailto:maralvisNOSPAM@yahoo.com)  
(eliminar NOSPAM)

### **Nacionalidades**

Venezolana de nacimiento  
Residente Legal en Costa Rica, con Naturalización Costarricense en trámite (desde el 2005)  
Infancia: Criada en Chile (7-11 años de edad)  
Casada con Peruano  
De vocación y elección filosófico-intelectual: Indígena Latinoamericana

### **Licencias y Colegiaturas**

COLYPRO(docencia): 020994, Biólogo: 1127, Regente(zocriaderos): 170-2002.

### **Ejercicio Profesional**

Profesional inter-disciplinaria con formación en medioambiente, sociología, gestión y educación.  
De base bióloga y gestora de la vida silvestre.  
Busco educar vía una **pedagogía freiriana**.

Investigo en el campo de **Sociología de la Conservación**

## Más Información

[www.geocities.com/maralvis](http://www.geocities.com/maralvis)

## ORGANIZACIONES EN FUNCIONAMIENTO

**Microempresa Maralvis 2000:** 2001-7. Cédula Jurídica 3-101-220743. Inscrita en el Registro Público de Costa Rica en 1998, funcionando de hecho desde el 2000 y de derecho desde el 2001 hasta el 2006.  
**Asociación civil Meralvis:** 1997-2007. Cédula Jurídica 3-002-332734. **Organización no gubernamental sin fines de lucro**, funciona de hecho desde 1997, inscrita en Registro Público de Costa Rica al 2002.

## MISIÓN DE LAS ORGANIZACIONES EN FUNCIONAMIENTO

La misión de la microempresa **Maralvis 2000 S.A.** es aportar trabajos en dos áreas de acción claves y contribuir a generar una base económica para *Meralvis*. En el área de ambiente, hemos trabajado en estudios de impacto ambiental y en la de cultura, ofrecemos servicios docentes y mantenemos el programa de alquileres. La misión de la ONG **Meralvis** es empoderar con enfoque de género a grupos no dominantes (indígenas, campesinos, mujeres empoderadas sobre la violencia y sus efectos), principalmente de América Latina, a través del facilitamiento e intercambio de información sobre aspectos sociales y las tendencias actuales de la conservación, la biodiversidad y la vida silvestre. Al final, pretendemos fortalecer un cambio social que permita conservar la biodiversidad, vivir con justicia intergénero y fomentar la tolerancia y el entendimiento de las diferencias interculturales en pro de un mundo sostenible y en paz.

## EDUCACIÓN

| Área   | Estudios efectuados o entrenamientos recibidos   | Años                                      |
|--|--|---|
| <b>Sociología de la conservación e historia ambiental</b>              | <b>Cursando el programa doctoral DOCINADE DOCTORADO LATINOAMERICANO EN CIENCIAS NATURALES Y DESARROLLO</b> , un programa a semi-distancia e inter-universitario: ITCR, UNA y UNED <sup>1</sup> de Costa Rica; UNAM y UACH <sup>2</sup> de México; UNAN <sup>3</sup> de Nicaragua y Cuba <sup>4</sup> . Reconocido por el CSUCA <sup>5</sup> y la ANUIES <sup>6</sup> . | <b>2005-7</b>                             |
| <b>Educación y TICs (tecnologías de la información y comunicación)</b> | ⇒ <b>“Metodología del Aprendizaje en la Educación Superior”</b> , curso, UV, Costa Rica.<br>⇒ <b>“Uso del portafolio virtual de apoyo a la docencia”</b> , taller, UCR.<br>⇒ <b>“Capacitación en la plataforma Moodle”</b> , taller, UV, Costa Rica.   | <b>2007</b><br><b>2007</b><br><b>2006</b> |
| <b>Ecoturismo</b>  | ⇒ Experiencia en la práctica con estudiantes y docentes internacionales desde el 2001 y como docente en la carrera de Turismo Ecológico de la  | <b>2001-7</b>                             |

<sup>1</sup> ITCR: Instituto Tecnológico de Costa Rica, UNA: Universidad Nacional, UNED: Universidad Estatal a Distancia.

<sup>2</sup> Universidad Nacional Autónoma de México y Universidad Autónoma Chapingo.

<sup>3</sup> Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua en León.

<sup>4</sup> Universidad de Ciego de Avila y el Instituto de Investigación de la Caña de Azúcar.

<sup>5</sup> Consejo Superior de Universidades de Centroamérica, máximo ente regulador de la educación superior.

<sup>6</sup> Asociación Nacional de Universidades e Institutos de Educación Superior de México.

|                                     |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
|                                     | UCR desde el 2006.  |  |
| <b>Sociología rural</b>             | Cursos al nivel internacional con diploma:<br>⇒ <b>“Facilitating Multi-Stakeholder Processes: Decision making for rural development”</b> . Wageningen University & International Agrarian Centre, Holanda. Dr. J. Woodhill.<br>⇒ <b>“Rural Extension Management”</b> , International Agrarian Centre, Holanda. Dr. R. Ludemann. | <b>2004</b><br><b>1997</b>                   |
| <b>Género y mujer</b>               | ⇒ Experiencia en cuanto a poder y violencia intra-familiar con capacitación eventual vía grupos activistas, literatura al respecto y redes de apoyo desde 1998.   | <b>1998- hoy</b>                             |
| <b>Administración</b>               | ⇒ <b>“Alta Gerencia de Proyectos de Desarrollo”</b> , capacitación sin título, Instituto Centroamericano de Administración Pública, Costa Rica.<br>⇒ <b>“Gerencia Estratégica”</b> , seminario-taller con certificado, UNA, Costa Rica.   | <b>1998-99</b><br><b>1997</b>                |
| <b>Educación</b>                    | ⇒ <b>“Instituto Paulo Freire”</b> , entrenamiento sin título y activismo, UNA, Costa Rica.<br>⇒ <b>“Corrientes Pedagógicas Contemporáneas”</b> , curso doctoral, UNA, Costa Rica.   | <b>1997-99</b><br><b>1996-97</b>             |
| <b>Gestión de la Vida Silvestre</b> | ⇒ <b>MÁSTER EN MANEJO DE VIDA SILVESTRE</b> . UNA, PRMVS, Costa Rica.<br>⇒ <b>“Biología de la Conservación”</b> , curso de posgrado, USB, Wildlife Conservation Society y EcoNatura, Venezuela. Dr. Stuart Strahl.  | <b>1993-91</b><br><b>1989</b>                |
| <b>Biología</b>                     | ⇒ <b>Licenciatura</b> , UCR, equiparación de título.<br>⇒ <b>“Field Biology Quarter Spring 1987”</b> , UCV y UCLA, Venezuela.<br>⇒ <b>LICENCIADA EN BIOLOGÍA</b> . UCV, Venezuela.  | <b>1994</b><br><b>1987</b><br><b>1988-81</b> |

UNA: Univ. Nacional. UCR: Univ. de Costa Rica. UV: Univ. Veritas.  
USB: Univ. Simón Bolívar. UCV: Univ. Central de Venezuela.  
UCLA: Univ. of California at Los Angeles.

### Otras Capacitaciones

1. 2004 – Embajada de la República Bolivariana de Venezuela en Costa Rica. Entrenamiento y ejecutoria como **Miembro de Mesa del Referendum Revocatorio Presidencial** del 15 de Agosto.
2. 2003 - Colegio de Biólogos de Costa Rica. Cursos **Participación del Biólogo en los Estudios de Impacto Ambiental y Regencias Biológicas y uso de la Bitácora** San José, C.R. (c/u 4 hs.)
3. 2002 - Colegio de Biólogos de Costa Rica. Curso **La Fe Pública en el ejercicio de las Ciencias Biológicas** . San José, C.R. (4 hs.)
4. 2002-3 - Embajada Americana. **Entrenamiento sobre cultura** (arte, música, ecología, indígenas, arqueología, historia y cocina). Charlas dadas por diversos profesionales. Pavas, C.R. (10 hs.)
5. 1998 - UNA, Vicerectoría Académica, Dirección de Docencia, Heredia, C.R.. Entrenamiento práctico a través del **“Proceso de Rediseño Curricular”** (Certificado de reconomiento).
6. 1997 – Sistema de Estudios de Posgrado y Centro de Investigación y Docencia (CIDE), Heredia, C.R. Seminario **Making Good Teachers Better** (5 días, asistencia a algunas sesiones sin certificado), Universidad Nacional (UNA).
7. 1996 - UNA, Programa Regional para Mesoamérica y El Caribe en Manejo de Vida Silvestre (PRMVS), Heredia, C.R. Curso de posgrado impartido por el Dr. Richard Alldredge: **“Estadística para Biólogos de Vida Silvestre”** (40 hs presenciales, 2 créditos).

## PONENCIAS EN CONFERENCIAS, TALLERES Y AFINES (1996-2007)

- 2007 **“Subsistemas para el cambio perdurable: Redefiniendo el desarrollo sostenible desde el Sur”**. Ponencia y documento presentado ante el Congreso Internacional de Humanidades, “Hacia un nuevo humanismo: La diversidad como eje de la vida”, UNA, Heredia, Costa Rica, Oct:2-5, 2007.
- 2007 **“La CIA-Sur: Un panorama diferente de la conservación en Costa Rica”**. Ponencia y documento presentado ante el 3º Congreso Iberoamericano sobre Desarrollo y Ambiente (CISDA). UNA, Heredia-Costa Rica, Nov:5-9,
- 2006 **“Changing Perceptions about Latin America: Culture, Security and Stereotypes”**, 17 de marzo del 2006. *XVII Conferencia Anual del CCIS*<sup>7</sup> (con el tema «Costa Rica: Opening doors through International Education», efectuada del 16 al 18 de marzo). Ponencia oral con evaluación ante 80 asistentes, directores de educación internacional de universidades norteamericanas.
- 2005 **“1er Taller para la conservación de la danta (*Tapirus bairdii*) y su impacto social en Costa Rica”**, 04 noviembre del 2005. *Taller (1 día)*. TSG-UICN (Grupo de Especialistas en Tapires), UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) y ONG-*Meralvis*. Co-coordinación.
- 2005 **“Taller: Metodologías participativas y aprendizaje social para el cambio: Aplicación a la conservación de las dantas (*Tapirus bairdii*)”**, 23 de febrero del 2005. *Taller (medio día)*. Congreso Internacional de Vida Silvestre, Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre (PRMVS), Universidad Nacional (UNA). PRMVS, TSG-UICN, Coope Solidar y ONG-*Meralvis*. Co-coordinación.
- 2004 **“IV Foro de divulgación de resultados de estudios ecológicos del INBio: El caso de los Mariposarios en el Area de Conservación Arenal-Tempisque”**, 14 de Octubre del 2004. Ponencia oral en el *taller* (medio día). “Diálogos para la Conservación”. INBioparque.
- 2004 **“Facilitating MSP involvement and experience in *Meralvis*”**, 14 de Setiembre del 2004. (WUR-IAC). Wageningen University and Research Centre & International Agrarian Centre. *Curso* (3 sem) de *Multi-Stakeholders Processes*, Wageningen, Holanda.
- 2003 **“Learned Lessons in environmental education and Wildlife’s investigation with Costa Rican peasants and natives”**, 04 de Diciembre del 2003. *Congreso (6 días)*. Ponencia presentada en el III Congreso Internacional en Manejo de Vida Silvestre, efectuado en Christchurch, Nueva Zelandia.
- 2002 **“Taller participativo sobre Mariposarios del Área de Conservación Arenal”**, 26 de Abril del 2002, llevado a cabo en San Ramón, Costa Rica. *Taller de medio día. Ponencias:* (1) Introducción y metodología y (2) Correlación conservación, biodiversidad y mariposarios. (Adaptado a San Ramón)
- 2002 **“Taller participativo sobre Mariposarios del Área de Conservación Arenal”**, 13 de Julio del 2002, llevado a cabo en Bijagual, Costa Rica. *Taller de medio día. Ponencias:* (1) Introducción y metodología y (2) Correlación conservación, biodiversidad y mariposarios. (Adaptado a Bijagual).
- 1999 **“Workshop on Integrating Biodiversity Information Management into the Curricula of Wildlife Training Institutions”**, Marzo 1999, llevado a cabo en el World Conservation Monitoring Centre, Cambridge, Reino Unido. *Taller (6 días). Ponencia: Curricula of the Regional Wildlife Management Program, 10 years of masters experience.*

---

<sup>7</sup> College Consortium of International Studies, con sede en Washington D.C., USA.

- 1999 “United States Fish & Wildlife Service Program Evaluation for masters’ program in Costa Rica”, UNA, PRMVS, evaluación de los programas con financiamiento a largo plazo, Febr 1999. **Taller** (5 días). Ponencias: a- general status, b- development plans, needs and aspirations, c- on-going program evaluation and review.
- 1998 “Actualización en conceptos de conservación y manejo de vida silvestre”, UNA (PRMVS y Escuela de Biología), United States Fish and Wildlife Service y World Wildlife Fund. Del 4-15 Mayo, 1998, **Curso-taller**. Ponencia: Importancia social y económica de la conservación y manejo de vida silvestre.
- 1997 “International Course on Rural Extension Management” (ICRE-M/97), Intl. Agric. Center, Wageningen, Reino de los Países Bajos. **Curso** (6 sem.) Ponencia: Wildlife management in Latin America, a historic general frame.
- 1996 **46ava Convención Anual de la AsoVac** (Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia), del 17 al 22 de Nov., 1996, en Barquisimeto, Edo. Lara, Venezuela. **Convención y taller** (7 días). Ponencia: Probabilidad de extinción del báquiro careto (saíno) en una zona protegida de Costa Rica.

## EXPERIENCIA PROFESIONAL (Costa Rica)

| Año       | Docencia  | Docencia   | Investigación Extensión              |
|-----------|---|--|--------------------------------------|
| 2006-2007 | UV: Profesora Asociada (CPI) (≈½ t)   | UCR: Docente (SRP) (½ t)   | IP. DOCINADE y Meralvis (≈¼ t).      |
| 2001-2005 | UV: Profesora. (CPI) (≈½ t)   | Embajada Americana (EUA): Instructora del Recurso Humano (CCCN) (≈½ t) | IP, CI y coordinador Meralvis (½ t). |
| 2000      | Instructora del CCCN y Co-investigadora de Meralvis (aprox. ½ t). Maternidad.           |  |                                      |
| 1997-1999 | UNA: Sub-directora (PRMVS) (½ t).<br>CCCN: Instructora (≈¼ t)                           | UNA: Profesora (PRMVS) (½ t)   | IP. Meralvis (¼ t)                   |
| 1995-97   | CCCN: Instructora (≈½ t)  | UNA: Docente e Investigadora (PRMVS) (½ t)                             | IP y coordinadora, PRMVS (¼ t)       |
| 1994      | Docente e Investigadora del PRMVS (≈½ t). Maternidad.                                   |  |                                      |
| 1991-1993 | UNA: Estudiante maestría (PRMVS), becada por gobiernos EEUU y Venezuela (USFWS y FGMA). |  |                                      |

**DOCINADE:** Doctorado Latinoamericano en Ciencias Naturales para el Desarrollo. **UV:** Universidad Veritas.  
**IP:** Investigadora Principal; **CI:** Co-Investigadora. **UNA:** Universidad Nacional. **UCR:** Universidad de Costa Rica.  
**USFWS y FGMA:** United States Fish and Wildlife Service y Fundación Gran Mariscal de Ayacucho.

**Docencia con enfoque a:**

**CPI** (Centro de Programas Internacionales): Medioambiente, conservación y aspectos históricos, sociales y culturales (sostenibilidad desarrollo) en Costa Rica y panorama Latinoamericano; cursos electivos.  
**SRP** (Sede Regional del Pacífico): Área biológica (biología general, historia natural, desarrollo y medioambiente) para carreras de en social (turismo ecológico, enfermería); cursos de carrera.  
**PRMVS** (Programa Regional en Manejo y Conservación de Vida Silvestre): Conservación al nivel Latinoamericano (silvestría, educación medioambiental e investigación); cursos de maestría.  
**CCCN y Embajada:** Cultura y ambiente en español para funcionarios y diplomáticos; *training courses*.

## Historial de Docencia en Educación Superior (Costa Rica y Venezuela)

|          |  |
|----------|--|
| 2006-hoy | Profesora Inst. Lic. Universidad de Costa Rica – Sede Regional del Pacífico ( <b>SRP</b> ) (½ t)     |
| 2001-hoy | Profesora Asociada. Universidad Veritas – Centro de Programas Internacionales ( <b>CPI</b> ) (½ t)   |
| 1997-99  | Prof. Inst. Lic. PRMVS, Univ. Nacional. ½ t en la dirección del Programa* y ½ t en docencia.         |
| 1994-97  | Prof. Inst. Lic. PRMVS, Univ. Nacional. ¼ t en docencia y ¼ t investigación en el Programa*.         |
| 1984-87  | Asistente Docente. Carrera de Biología, Facultad de Ciencias, Univ. Central de Venezuela, Venezuela. |

\*PRMVS: Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre para Mesoamérica y El Caribe

## Gestión

|          |  |
|----------|--|
| 2000-Hoy | <b>Maralvis 2000 S.A. Co-gerente</b> , microempresa de servicios, áreas de cultura y ambiente. |
| 1997-Hoy | ONG <b>Meralvis. Co-gestión y búsqueda de fondos.</b> Co-gerente y tesorera.                   |
| 1997-99  | <b>Subdirección</b> del PRMVS, UNA.  |

## Coordinación de proyectos de investigación y extensión

| Fecha   | Proyecto o Programa   | Cargo y labores (País sede)  |
|---------|---|--|
| 2003-7  | <b>COSECOM de la ONG Meralvis.</b><br><br>Programa de investigación y extensión sobre conservación en comunidades campesinas.   | <b>Coordinadora/co-ejecutora. (CR)</b><br><br>Comprende mi tesis doctoral. Incluye lcoordinación general proyectos, fichas técnicas y artículos varios.  |
| 2003    | <b>PLAYA EL REY de la S.A. Maralvis 2000.</b><br><br>Estudio de diagnóstico rápido financiado por el Programa Araucaria de la Cuenca del Savegre.   | <b>Coordinadora/co-ejecutora. (CR)</b><br><br>Respaldo de ACOPAC <sup>8</sup> y <i>Meralvis</i> ; Incluye coordinación general, producción de informes y Manual, artículos.  |
| 2001-2  | <b>MARIPOSARIOS a título personal.</b><br><br>Proyecto de Investigación, respaldado y co-ejecutado por el INBio, el ACA <sup>9</sup> , la ONG <i>Meralvis</i> y Maralvis 2000. Fondos GEF <sup>10</sup> . | <b>Coordinadora/co-ejecutora. (CR)</b><br><br>Incluye coordinación y dirección general, manejo de personal (asistentes de campo y co-ejecutores en talleres), producción de informes técnicos y Manual, artículos. |
| 1994-97 | <b>ECOLOGÍA DE SAINOS a título personal.</b><br><br>Proyecto de investigación en la Estación Biológica La Selva y sus alrededores, respaldado por el PRMVS y por la OET.                                  | <b>Coordinadora/ejecutora. (CR)</b><br><br>Incluye coordinación y dirección general, manejo de personal (asistentes de campo y laboratorio), producción de informes técnicos y financiero, además de artículos.    |
| 1990-93 | <b>RED NEXZOOS</b><br><br>Proyecto de extensión, Red de Comunicación entre zoológicos para promover la conservación.  | <b>Co-coordinadora (Venezuela)</b><br><br>Incluye coordinación entre diferentes profesionales de zoológicos para elaborar y diseñar el boletín de la red. Responsable del primero y parte de los siguientes.       |

## Cargos en Venezuela

<sup>8</sup> Área de Conservación del Pacífico Central, SINAC/MINAE, Costa Rica.

<sup>9</sup> Área de Conservación Arenal, Costa Rica.

<sup>10</sup> Global Environmental Facilities.

| Fecha   | Proyecto o Programa  | Cargo y labores (País sede)  |
|---------|--|--|
| 1989-90 | <b>INPARQUES, ZOO CARICUAO.</b><br><br>Cargo del 15 Ene/89 - 31 Dic/90. Zoológico perteneciente al Instituto Nacional de Parques como ente autónomo gubernamental. | <b>Jefe del Dpto. de Zoología (Vzla.)</b><br><br>Incluye coordinación técnico-operativa; manejo personal (18 obreros), relaciones con equipos de profesionales, asociaciones ecológicas y vecinales y las FFAA <sup>11</sup> . |
| 1988-89 | <b>ASOVEM</b><br><br>Cargos <i>ad-honorem</i> en la Asociación venezolana para el estudio de los mamíferos.  | <b>Tesorerera (89) y Vocal (88) (Vzla.)</b><br><br>Incluye labores administrativo-operativas para el funcionamiento de una asociación sin fines de lucro.  |
| 1984-88 | <b>FLASA, MHNLS</b><br><br>Cargos por beca-trabajo en la Fundación La Salle, Museo de Historia Natural "La Salle".   | <b>Diferentes cargos en ascenso (Vzla.)</b><br><br>En 1988 Asesora MHNLS, 87: Encargada de Sección, 85-6: Asistente Mastozoología y 84: Ayudante Curador. Incluye labores propias en museo de historia natural.                |
| 1983    | <b>INPARQUES, ZOO CARICUAO.</b><br><br>Cargo en Programa Nacional Educativo Infantil "Juegos Ecológicos" (del gobierno).   | <b>Entrenadora docente de niños/as. (Vzla.)</b><br><br>Incluye labores de educación ambiental para niños – parte del PNEA <sup>12</sup> -, bajo asesoría de cuerpos multi-profesionales.                                       |
| 1982-83 | <b>FUNDACION MUSEO DE LOS NIÑOS</b><br><br>Cargo de "Amiga" en el Museo (privado y del gobierno, con fondos de la 1ra Dama).                                       | <b>Pasante en el Museo de los Niños (Vzla.)</b><br><br>Labores de educ. ambiental y biológica para niños, parte del PNEA, en las áreas de Biología y Ecología del Museo.   |

## PRODUCCIÓN

### HISTORIAL DE TRAYECTORIA

| TIPO DE PROYECTO (AÑOS) Y TÍTULO DEL MISMO   | ESTADO ACTUAL Y ORGANIZACIONES  | ENCARGADOS   |
|--|---|--|
| PROGRAMA DE <b>INVESTIGACIÓN INTEGRAL (2000-7)</b> "Ecotonos gente-ecosistemas y conservación".  | <b>EN CURSO</b><br>ONG <i>Meralvis</i> en sus programas INFOCON y COSECOM.<br><b>Donantes:</b> CI, Ford, otros.                                       | <b>Isa Torrealba</b> y Fabricio Carbonell, ambos como Investigadores principales.<br><b>Comprende nuestras tesis doctorales.</b> |
| PROYECTO DE <b>INVESTIGACIÓN SOCIO-ECOLÓGICA (2004-7)</b> "Conservación de especies bandera en Talamanca, Costa Rica y Panamá".          | <b>FASE II: EN CURSO (2006-7)</b><br><b>FASE I: CONCLUIDA (2004-5)</b><br>ONG <i>Meralvis</i> , programa INFOCON<br><b>Donantes:</b> CI, Ford, otros. | Fabricio Carbonell como Investigador Principal.<br><b>Isa Torrealba:</b> Co-investigadora.                                       |
| PROYECTO DE <b>INVESTIGACIÓN SOCIO-ECOLÓGICA (2003- 4)</b> "Uso y Conservación de la Fauna Silvestre: Perspectivas de la Cacería en CR". | <b>CONCLUIDO</b><br>ONG <i>Meralvis</i> , programa COSECOM<br><b>Donantes:</b> INBio/GEF, otros.  | Fabricio Carbonell como Investigador Principal.<br><b>Isa Torrealba:</b> Co-investigadora.                                       |
| PROYECTO DE <b>INVESTIGACIÓN</b>   | <b>CONCLUIDO</b>  | <b>Isa Torrealba</b> como  |

<sup>11</sup> El zoológico Caricuao es una reserva de 600 has que protege fuentes acuíferas; está desarrollado como zoológico moderno en 40 has. Está dentro de Caracas, rodeado por un cordón de comunidades deprimidas, por lo que las fuerzas armadas (FFAA) lo protegen.

<sup>12</sup> Programa Nacional de Educación Ambiental.

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>SOCIO-ECOLÓGICA (2001- 2)</b><br>“Conservación y manejo integrado de plagas, aplicados a las fincas de Mariposas de Arenal, Costa Rica.”                                | ONG <i>Meralvis</i> , programa COSECOM<br><br><b>Donantes:</b> INBio/GEF, otros.  | Investigadora Principal.<br>Fabricio Carbonell: Co-investigadora. |
| PROYECTOS DE <b>EXTENSIÓN Y DIAGNÓSTICOS RÁPIDOS SOCIALES Y ECOLÓGICOS</b><br>“Trabajando junto con las comunidades rurales por la Conservación y el Manejo de Humedales”. | <b>CONCLUIDO</b><br>ONG <i>Meralvis</i> , programa COSECOM<br><br><b>Patrocinantes:</b> Araucaria, otros.   | <b>Isa Torrealba</b> como Investigadora Principal.                |
| PROYECTO DE <b>INVESTIGACIÓN ECOLÓGICA (1993-7)</b> “Uso y conservación de fauna filvestre en los alrededores de áreas protegidas en la zona central de Costa Rica”.       | <b>CONCLUIDO</b><br>Con el programa COSECOM de la ONG <i>Meralvis</i> a partir de 1997, antes sólo con PRMVS de la Universidad Nacional.<br><b>Patrocinantes:</b> OET, otros. | <b>Isa Torrealba</b> como Investigadora Principal.                |
| <b>ACCIONES DE EXTENSIÓN Y DOCENCIA (2001-7)</b><br>“Conservación del patrimonio cultural, biológico, arqueológico en Costa Rica”.   | <b>EN CURSO</b><br>Maralvis 2000 S.A. y ONG <i>Meralvis</i><br><br><b>Patrocinantes:</b> Embajada, otros.   | <b>Isa Torrealba</b> como Encargada Principal.                    |

### **EJECUTORIA 2005-2007**

#### **Proyectos Culminados por parte de la ONG MERALVIS:**

- Abr-06: Tele-secundaria en la Reserva Indígena Conte Burica (Raleigh International)
- Mar-06: Conservación del Jaguar y del Parque Internacional La Amistad (Fundación Jaguar-Ford)
- Nov-05: Taller para conservación regional de la danta y su plan de acción (UICN y otros)
- Ago-05: Conservación de la danta y del Parque Internacional La Amistad (Conservación Internacional y otros)
- Feb-05: Taller de procesos multipartícipes para la conservación (UNA-ICOMVIS y otros)

#### **Proyectos por finalizar por parte de la ONG MERALVIS:**

- 2007: Plantas medicinales indígenas en Conte Burica-Costa Rica (Fundación Ford y otros)
- 2007: Monitoreo y difusión de especies bandera amenazadas en el PILA-Panamá (Conservación Internacional)
- 2007: Consolidación de MEIRCCO (grupo indígena *Ngöbe*) y “Vida sin Violencia” (grupo de mujeres).
- 2007: Tesis doctoral (parte del programa de Investigación COSECOM de la ONG *Meralvis*).

**I. PRODUCCIÓN DEL PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN TRANSDISCIPLINARIA (2000-2007):**  
“Ecotonos gente-ecosistemas y conservación”. Abarca las labores de la ONG *Meralvis* en sus programas INFOCON y COSECOM.

- I.1. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2007. [Conservación en ecotonos interculturales y transfronterizos: la danta \(\*Tapirus bairdii\*\) en el Parque Internacional La Amistad, Costa Rica-Panamá.](http://www.tapirs.org/Downloads/newsletters/tcn_21_low.pdf)  
[http://www.tapirs.org/Downloads/newsletters/tcn\\_21\\_low.pdf](http://www.tapirs.org/Downloads/newsletters/tcn_21_low.pdf)  
**Tapir Specialists Group Newsletter, UICN, 16/1(21): 24-30.**
- I.2. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2003. [Learned Lessons in environmental education and Wildlife's investigation with Costa Rica peasants and natives.](http://209.85.165.104/search?q=cache:8Is3CO16sVMJ:www.landcareresearch.co.nz/news/conferences/wildlife2003/documents/CommInvolvementinWildlMgmt.doc+Isa+Torrealba&hl=es&ct=clnk&cd=34&gl=cr) 3<sup>rd</sup> **International Wildlife Management Congress, Nueva Zelanda. Abstract y ponencia oral, con obtención de fondos para asistir.** ONG *Meralvis*.  
<http://209.85.165.104/search?q=cache:8Is3CO16sVMJ:www.landcareresearch.co.nz/news/conferences/wildlife2003/documents/CommInvolvementinWildlMgmt.doc+Isa+Torrealba&hl=es&ct=clnk&cd=34&gl=cr>
- I.3. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2002. [El uso tradicional de la biodiversidad en Costa Rica: Presente, pasado y futuro. Resumen de avance del proyecto Indígenas y Conservación en Costa Rica.](http://209.85.165.104/search?q=cache:k1aNLZJOId4J:www.estadonacion.or.cr/info2002/nacion8/Po-) Documento inédito para uso en **Proyecto Estado de la Nación # 8.** MERALVIS. Heredia, Costa Rica  
<http://209.85.165.104/search?q=cache:k1aNLZJOId4J:www.estadonacion.or.cr/info2002/nacion8/Po->  
[armonia/Gesti%25F3n%2520del%2520patrimonio.pdf+Isa+Torrealba&hl=es&ct=clnk&cd=11&gl=cr](http://209.85.165.104/search?q=cache:k1aNLZJOId4J:www.estadonacion.or.cr/info2002/nacion8/Po-)
- I.4. Torrealba, I. (ed.). 2000. **Meralvis** NGO (Sobre la ONG **Meralvis**). En *Networks*, comunicación sobre lo que hace esta red no-gubernamental (Mejorando al desarrollo rural regional a través de la conservación de la vida silvestre). **Indigenous Knowledge and Development Monitor, 8(3):31** (Nov., 2000). ONG *Meralvis*. <http://www.nuffic.nl/pdf/os/ik/ikdm0011.pdf>

#### En Prensa:

- Torrealba, I. 2007. La necesidad de una perspectiva social para la conservación en áreas protegidas: El Caso de Playa El Rey, Pacífico Central, Costa Rica. *Intersedes*, No. 16, número especial dedicado a la zona del Pacífico.
- Torrealba, I. y F. Carbonell. 2007. Subsistemas para el cambio perdurable: Redefiniendo el desarrollo sostenible desde el Sur. Ponencia y documento presentado ante el Congreso Internacional de Humanidades, ["Hacia un nuevo humanismo: La diversidad como eje de la vida"](#), UNA, Heredia, Costa Rica, Oct:2-5, 2007.
- Torrealba, I. y F. Carbonell. 2007. ["La CIA-Sur: Un panorama diferente de la conservación en Costa Rica"](#). Ponencia y documento aceptados para el 3º Congreso Iberoamericano sobre Desarrollo y Ambiente (CISDA). UNA, Heredia-Costa Rica, Nov:5-9,  
[http://209.85.165.104/search?q=cache:TqhQTxFN6h0J:www.una.ac.cr/redibec-cisda/documentos/ponencias\\_inscritasEje3\\_Arte\\_cultura.pdf+Isa+Torrealba&hl=es&ct=clnk&cd=2&gl=cr](http://209.85.165.104/search?q=cache:TqhQTxFN6h0J:www.una.ac.cr/redibec-cisda/documentos/ponencias_inscritasEje3_Arte_cultura.pdf+Isa+Torrealba&hl=es&ct=clnk&cd=2&gl=cr)
- Carbonell, F. e I. Torrealba. 2007. ["La CIA-Sur: Estudios de caso para prevenir el colapso en Costa Rica"](#). Ponencia y documento aceptados para el 3º Congreso Iberoamericano sobre Desarrollo y Ambiente (CISDA). UNA, Heredia-Costa Rica, Nov:5-9,  
[http://www.una.ac.cr/redibec-cisda/documentos/ponencias\\_inscritasEje3\\_Arte\\_cultura.pdf](http://www.una.ac.cr/redibec-cisda/documentos/ponencias_inscritasEje3_Arte_cultura.pdf)

## II. PRODUCCIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL SOCIOLÓGICA-ECOLÓGICA (2004-6) EN EL ÁREA DE "Conservación de especies bandera símbolos culturales en Talamanca, Costa Rica y Panamá". Más de un año de datos en campo. ONG *Meralvis*, programa INFOCON. IP<sup>13</sup>: Fabricio Carbonell.

- II.1. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2006. **Memorias de taller.** "1er Taller para la conservación de la danta (*Tapirus bairdii*) y su impacto social en Costa Rica", efectuado el 23 de noviembre del 2005. TSG-

---

<sup>13</sup> IP= Investigador Principal.

UICN (Grupo de Especialistas en Tapires), UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) y ONG-*Meralvis*.

- II.2. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2005. **Informe de medio período del proyecto** “Especies banderas y culturales de talamanca: Conservación del jaguar (*Panthera onca*) y del Parque Internacional La Amistad”. ONG *Meralvis* y Fundación Jaguar-Ford. Impreso de edición limitada.
- II.3. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2005. **Informe final del proyecto** “Conservation of the Central American Tapir (*Tapirus bairdii*) and the La Amistad International Park, Costa Rica and Panama”. ONG *Meralvis* y CEPF-Conservation International. Impreso de edición limitada. [http://www.eco-index.org/search/pdfs/713report\\_1.pdf](http://www.eco-index.org/search/pdfs/713report_1.pdf)
- II.4. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2005. *Talamanca y sus espíritus superiores: Conservación de la Reserva de la Biosfera La Amistad a través de la danta (*Tapirus bairdii*), el jaguar (*Panthera onca*) y la gente*. **Folleto divulgativo**. ONG *Meralvis*, Tapir Specialist Group de la UICN, Ecosystem Partnership Fund (CEPF) de CI, Fondos Jaguar de la Fundación Ford, Autoridad Nacional del Ambiente de Panamá, ACLAC y ACLAP del Ministerio del Ambiente Energía y Minas de Costa Rica, Idea Wild y Maralvis 2000 S.A. Impreso limitado.
- II.5. Torrealba, I., V. Solís y F. Carbonell. 2005. **Memorias de taller**. “Metodologías Participativas y de Aprendizaje Social para el Cambio: Aplicación a la Conservación de las Dantas (*Tapirus bairdii*)”. Efectuado el 23 de febrero del 2005, 1er Congreso sobre Conservación y Manejo de Vida Silvestre, de la Universidad Nacional. Editores TSG-UICN, ONG *Meralvis* y Coope-Solidar. San José, Costa Rica. (Del Congreso: [http://www.icomvis.una.ac.cr/marzo\\_2006/Pueblos\\_2006.htm](http://www.icomvis.una.ac.cr/marzo_2006/Pueblos_2006.htm) )
- II.6. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2004. *Conservación de la danta y del Parque Internacional La Amistad*. **Resumen** para Memorias del VIII Congreso de la Sociedad Mesoamericana para la Biología y la Conservación, Managua, Nicaragua, América Central. ONG *Meralvis*.
- II.7. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2004. *Conserving tapirs (*Tapirus bairdii*) to conserve La Amistad International Park, Costa Rica*. **Abstract y poster**. Second International Tapir Symposium. Panama, Central America. ONG *Meralvis*. <http://www.tapirs.org/Downloads/tsg-meeting-reports/abstracts/2004-panama-abstracts.pdf>

### III. PRODUCCIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SOCIOLÓGICA-ECOLÓGICA (2003- 4) EN EL ÁREA DE “Uso y Conservación de la Fauna Silvestre: Perspectivas de la Cacería en Costa Rica”. Con unos 8 meses efectivos de datos de campo. ONG *Meralvis*, programa COSECOM. IP: Fabricio Carbonell.

- III.1. Carbonell, F., P. Gastezzi e I. Torrealba. 2004. **Informe final de proyecto** “La cacería de aves canoras y de plumaje en las subregiones de Siquirres-Matina y Limón y recomendaciones para su gestión sostenible”. INBio, ACLAC, MINAE, ONG *Meralvis* y Maralvis 2000 S.A. C. Rica. Impreso restringido. (Brevisimo resumen al inicio del proyecto en [http://www.inbio.ac.cr/es/estudios/caceria\\_aves.htm](http://www.inbio.ac.cr/es/estudios/caceria_aves.htm))
- III.2. Torrealba, I. 2004 (ed.). **Memoria del taller** titulado “Uso de las aves canoras y deplumaje en el área de conservación La Amistad-Caribe”. Revisaron y diagramaron: F. Carbonell y P. Gastezzi. En: Informe final del proyecto “La cacería de aves canoras y de plumaje en las subregiones de Siquirres-Matina y Limón y recomendaciones para su gestión sostenible”. INBio, ACLAC, MINAE, ONG *Meralvis* y Maralvis 2000 S.A. C. Rica. Impreso restringido.
- III.3. Torrealba, I., F. Carbonell y P. Gastezzi. 2004. *Las aves de canto y de colores en Siquirres, Matina y Limón del Área de Conservación La Amistad-Caribe*. **Folleto divulgativo**. Contribuyeron además: cazadores, pobladores comunales y funcionarios del ACLAC. INBio, ACLAC, MINAE y ONG *Meralvis*. Impreso de edición limitada.

### IV. PRODUCCIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN SOCIOLÓGICA-ECOLÓGICA (2001- 2) EN EL ÁREA DE: “Conservación y manejo integrado de plagas, aplicados a las fincas de Mariposas de

**Arenal, Costa Rica". Un año de datos de campo. ONG Meralvis, programa COSECOM. IP: Isa Torrealba.**

- IV.1. Torrealba, I., F. Carbonell y M. Aráuz. 2004. *Integrando la conservación y el manejo de plagas en los mariposarios del Área de Conservación Arenal-Tilarán, aplicación de los sistemas de pensamiento flexibles*. **Resumen y ponencia oral** en taller del Instituto Nacional de Biodiversidad: "IV Foro de Divulgación de Resultados de Estudios Ecológicos: Uso de los recursos". ONG Meralvis e INBio. (Brevísimo resumen en: [http://www.inbio.ac.cr/es/estudios/plagas\\_mariposarios.htm](http://www.inbio.ac.cr/es/estudios/plagas_mariposarios.htm))
- IV.2. Torrealba, I y F. Carbonell. 2003. *Wildlife farming case study: Costa Rica's butterfly farms as a conservationist tool*. 3<sup>rd</sup> International Wildlife Management Congress, New Zealand. **Abstract y Poster**. ONG Meralvis.
- IV.3. Torrealba, I., Carbonell, F. y M. Aráuz. 2003. *Integrando la conservación y el manejo de plagas en los zocriaderos de mariposas del área de conservación arenal, Costa Rica*. **Resumen de ponencia** ante el VII Congreso Sociedad Mesoamericana de Conservación Biológica. México, 3-7 nov. ONG Meralvis.
- IV.4. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2002. *Presente y tendencias futuras del uso de la biodiversidad en Costa Rica: El caso de los mariposarios*. **Ponencia digital** ante evento del CATIE (Biodiversidad, biotecnología y bioseguridad: Un enfoque hacia Mesoamérica y El Caribe). ONG Meralvis. [www.catie.ac.cr/posgrado/cursos/BiodPonencias\\_2002.htm](http://www.catie.ac.cr/posgrado/cursos/BiodPonencias_2002.htm).
- IV.5. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2002 a. **Informe Final de Proyecto "Integrando la conservación y el manejo integrado de plagas en los Mariposarios del Área de Conservación Arenal (ACA)"**. INBio, ACA, Maralvis 2000 y ONG Meralvis. Proyecto "Desarrollo de Recursos de Biodiversidad" del INBio (GEF # 28324). Impreso de edición limitada. [http://www.inbio.ac.cr/es/estudios/indice\\_areas.htm](http://www.inbio.ac.cr/es/estudios/indice_areas.htm)
- IV.6. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2002 b. *Manual sobre los Mariposarios del Área de Conservación Arenal: guía para comunidades rurales*. Proyecto "Desarrollo de Recursos de Biodiversidad" del INBio (GEF # 28324). **Folleto divulgativo**. INBio, ACA, Maralvis 2000 y ONG Meralvis. Impreso de edición limitada. [http://www.inbio.eas.ualberta.ca/es/estudios/info\\_disponible.htm](http://www.inbio.eas.ualberta.ca/es/estudios/info_disponible.htm)
- IV.7. Torrealba, I. y F. Carbonell (ed.). 2002 c. **Memoria de los talleres técnicos "Compartiendo problemas yuscando soluciones: Talleres Integrales Participativos sobre los Mariposarios del Área de Conservación Arenal-Tilarán"** En: **Informe Final de Proyecto "Integrando la conservación y el manejo integrado de plagas en los Mariposarios del Área de Conservación Arenal (ACA)"**. INBio, ACA, Maralvis 2000 y ONG Meralvis. Impreso de edición limitada.

**V. PRODUCCIÓN PROVENIENTE DE PROYECTOS DE EXTENSIÓN Y DE DIAGNÓSTICOS RÁPIDOS SOCIALES Y ECOLÓGICOS (2003, 1998) EN EL ÁREA DE "Trabajando junto con las comunidades rurales por la Conservación y el Manejo de Humedales". Tres estudios rápidos, cada uno con 4 a 6 semanas de datos efectivos e intensivos de campo y un estudio total de tres meses de duración. ONG Meralvis, programa COSECOM. IP: Isa Torrealba en El Rey (a menos que se especifique otro IP).**

- V.1. Carbonell, F., I. Torrealba y P. Gastezzi. 2003. **Informe Final de Proyecto: "Una perspectiva integral para la conservación de los humedales del Área de Conservación Pacífico Central: El caso de Playa El Rey"**. Maralvis 2000 con apoyo de ONG Meralvis. Proyecto Araucaria del Programa Savegre, ACOPAC y Fundación de Parques Nacionales. CD e impreso limitado.
- V.2. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2003. **Memoria del taller con niños y adultos "La Conservación de Playa El Rey y Los Manglares"**. En: Informe Final de Proyecto: "Una perspectiva integral para la conservación de los humedales del Área de Conservación Pacífico Central: El caso de Playa El Rey". Maralvis 2000 con apoyo de ONG Meralvis. Proyecto Araucaria del Programa Savegre, ACOPAC y Fundación de Parques Nacionales. CD e impreso limitado.

- V.3. Torrealba, I., F. Carbonell y P. Gastezzi. 2003. [La perspectiva social de la conservación de los humedales de Playa El Rey](#). **Resumen** presentado ante el III Congreso Nacional de Antropología del 2-4 de Diciembre del 2003. Universidad de Costa Rica y Museo Nacional de Costa Rica. Ponencia oral dada por F. Carbonell. Maralvis y ONG *Meralvis*.
- V.4. Torrealba, I., F. Carbonell y P. Gastezzi. 2003. [Una contribución a la conservación de los humedales del Pacífico Central: La perspectiva biológica en el caso de playa el rey](#). **Resumen** presentado el IV Congreso Nacional de Biología del 2-4 de Octubre del 2003. Colegio de Biólogos. Ponencia oral dada por P. Gastezzi. Maralvis y ONG *Meralvis*.
- V.5. Tabilo, E., H. Herrera, M.T. Fernández, J. Sáenz, F. Briceño, G. Gaetán e I. Torrealba. 1998. *Trabajo cooperativo para la conservación de los humedales en América Central, un estudio de caso*. **Poster y resumen** presentados en la reunión de la Sociedad Mesoamericana de Conservación Biológica, Julio 1998, Managua, Nicaragua. (Nota: En éste el **IP** fue Elier Tabilo).
- V.6. Mandujano, H., López, T., Córdova, B., Chediak, A., Torrealba, I., Tabilo, E., Vargas, E., Wong, G. y Lang, S. 1998. **Informe y Memorias del Taller** sobre Conservación y Manejo de Humedales dirigido a los maestros rurales de las escuelas del Refugio de Vida Silvestre Caño Negro y su Área de influencia. Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional y ONG *Meralvis*. Heredia, Costa Rica. Impreso de edición limitada. (Nota: En éste hubo dos **IP**: H. Mandujano y T. López)

**VI. PRODUCCIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN ECOLÓGICA (1991-97) EN EL AREA DE “Uso y conservación de fauna silvestre en los alrededores de áreas protegidas en la región central de Costa Rica”. Con el programa COSECOM de la ONG *Meralvis* solamente a partir de 1997, antes sólo con PRMVS, UNA. Con tiempo variable en campo según las fases del proyecto. IP: Isa Torrealba (a menos que se indique otro IP).**

- VI.1. Carbonell, F. & González, J. & Torrealba, I. 2001. Current and potential habitat of the tapir in Volcán Tenorio National Park and Miravalles Buffer Zone, Arenal, Costa Rica. Póster presentado en The Wildlife Society: 8th Annual Conference in Reno/Tahoe, Nevada, EEUU, 25-29 Sep/2001. (Parte del Proyecto: *Conservación del hábitat de la danta en el PN Volcán Tenorio y en la ZP Miravalles*, IP: F. Carbonell). [http://cgi.ebay.com/Wildlife-Society-8th-Annual-Conference-2001-Reno-Tahoe\\_W0QQitemZ140037723512QQcategoryZ29223QQcmdZViewItem](http://cgi.ebay.com/Wildlife-Society-8th-Annual-Conference-2001-Reno-Tahoe_W0QQitemZ140037723512QQcategoryZ29223QQcmdZViewItem)
- VI.2. Carbonell, F., J. González e I. Torrealba. 2001. **Hunting and current habitat of the tapir in Volcano Tenorio National Park and Miravalles Buffer Zone, Arenal, Costa Rica**. *Abstract* y presentación de un *poster* en el *1st International Tapir Symposium* en San José, Costa Rica, 3-8 Nov/2001. (Parte del Proyecto: *Conservación de fauna y hábitats amenazados en el ACA-T*, IP: F. Carbonell).
- VI.3. Torrealba, I., J. Rau y J. Villareal. 2001. *The probability of White-lipped peccary extinction in “La Selva-Braulio Carrillo” Complex, Costa Rica*. **Abstract y poster** en The Wildlife Society: 8<sup>th</sup> Annual Conference in Reno/Tahoe, Nevada, EEUU, 25-29 Sep/2001. ONG *Meralvis*.
- VI.4. Torrealba, I., J. Rau y J. Villareal. 1997 a. *Co-variation in an index of scent-stations-visits by predator-prey assemblages in La Selva, Costa Rica*. **Abstract y ponencia oral**. Tropical Biodiversity Origins, Maintenance and Conservation, Symposium and Annual Meeting. The Assoc. for Trop. Biol. and The Organ. for Trop. Studies, San José, Costa Rica, 15-20 Jun. 1997. (*Ponente oral: J Villareal; yo estaba en Europa*). PRMVS, UNA y ONG *Meralvis*.
- VI.5. Torrealba, I., J. Rau y J. Villareal. 1997 b. *A new attachment device for radio-collars in Collared Peccaries in tropical rainforests*. **Abstract y poster**. Forum on Wildlife Telemetry: Innovations, evaluations and research needs. Colorado, EUA, 21-23 Set. 1997. PRMVS, UNA y ONG *Meralvis*. <http://www.npwrc.usgs.gov/resource/wildlife/telemetry/newattac.htm>
- VI.6. Torrealba, I. y J. Rau. 1995. *Damage of croplands by Collared Peccaries in a Neotropical forest isolate*. Pp. 614-617. En: J. A. Bissonette y P. R. Krausman (eds.), *Integrating People and*

Wildlife for a Sustainable Future, The Wildlife Society, Bethesda, Maryland, EUA. 715 pp. **(En libro)**.

- VI.7. Torrealba, I., E. Naranjo, J. Villareal y H. Chaves. 1994. *Strategies for peccaries conservation in an isolated tropical rainforest*. **Abstract y poster**. 1994 International Meeting of the Society for Conservation Biology and the Association for Tropical Biology, 7-11 June, Guadalajara, México, 194 p. PRMVS, UNA.
- VI.8. Torrealba, I. y J. Rau. 1994. **Final report** 1993 submitted to The Chicago Zoological Society: "Ecology of Collared Peccary groups (*Tayassu tajacu*) and their damage provoked in crops neighboring La Selva Biological Station, Costa Rica". PRMVS, UNA, Costa Rica, 40 pp. Impreso de edición limitada.
- VI.9. Torrealba, I. y J. Rau. 1993. *Home range and feeding habits of Collared Peccaries in a Costa Rican tropical humid forest*. **Abstract y poster**. International Union of Game Biologists XXI Congress, Abstracts. Delahousie University, Halifax, Canada, August 15-20, 1993. PRMVS, UNA.
- VI.10. Torrealba, I. 1993. *Ecología de los grupos de saínos (*Tayassu tajacu*) y daños que ocasionan en los cultivos vecinos a la Estación Biológica La Selva, Costa Rica*. **Tesis de Maestría** Mención Honorífica. Universidad Nacional (UNA), PRMVS, Heredia, Costa Rica, 167pp. (Tutor: Dr. J. Rau).

## VII. PRODUCCIÓN DE LAS ACCIONES DE EXTENSIÓN Y DOCENCIA (2001-6) "Conservación del patrimonio cultural, biológico, arqueológico en Costa Rica". Maralvis 2000 y Meralvis. EP<sup>14</sup>: Isa Torrealba.

- VII.1. Torrealba, I. 2006. "Changing Perceptions about Latin America: Culture, Security and Stereotypes", 17 de marzo del 2006. **Presentación ante la XVII Conferencia Anual del CCIS**. Universidad Veritas, Maralvis 2000 y Meralvis. Impreso restringido.
- VII.2. Maralvis 2000 (Torrealba, I., M. Herrera, G. Arburola y F. Carbonell, equipo de trabajo). 2004. *Ticograma: un folleto de cultura y español. Para quienes deseen entender mejor la cultura Tica y practicar su español de forma amena*. Embajada Americana en Costa Rica. Pp. 71. **Folleto cultural bilingüe y con imágenes, CD e impreso restringido**. Maralvis 2000 y Meralvis.
- VII.3. Carbonell, F. e I. Torrealba. 2003. [Cafetales para los heredianos y la Conservación Urbana del Cantón](#). **Guía comercial "Heredia 2004"**. Maralvis 2000 y Meralvis.
- VII.4. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2003. *Tropical Ecology: Intensive and practical course, a field guide for selected Costa Rican locations*. **Guía académica** para estudiantes de grado y pos-grado de Youngstown State University, en curso especial intensivo de ecología de 12 días por todo el país. Impreso de edición limitada. DPI- Universidad Veritas, Maralvis 2000 y Meralvis.
- VII.5. Maralvis 2000. (editor). 2002. *Reviviendo*. **Folleto informativo** sobre la artista costarricense de la 3ra edad Leonor Martell. Maralvis 2000 y Meralvis. Impreso de edición limitada.
- VII.6. Sánchez, M e I. Torrealba (texto). 2002. *Pre-Columbian Altars: Guayabo Ranch*. **Folleto arqueológico y educativo sobre el Monumento Guayabo**. Embajada de los Estados Unidos de América en Costa Rica, Maralvis 2000 y Meralvis. Impreso restringido.
- VII.7. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2002. *Field guide for the course: "Costa Rica: culture, geology and conservation in Costa Rica"*. **Guía académica** para estudiantes de grado y posgrado de Northern Essex University, curso de 3 semanas por todo el país. DPI-Veritas y Meralvis. Impreso limitado.
- VII.8. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2001. *Tropical Ecology Field Guide for selected Costa Rican locations*. **Guía de estudio**. Meralvis y Univ. Veritas. Impreso de edición limitada.
- VII.9. Torrealba, I. y F. Carbonell. 2001. *Field Guide for the course "Costa Rica: culture, archeology and conservation in a tropical environment"*. **Guía académica** para estudiantes de grado y pre-grado. Meralvis y Univ. Veritas. Impreso de edición limitada.

---

<sup>14</sup> EP= Encargada Principal.

VIII.10 Torrealba, I. 1999. *Integrating Biodiversity Information Management into the Curricula of the Regional Wildlife Management Program for Mesoamerica and the Caribbean*. UNA, PRMVS, Heredia, Costa Rica. www.wcmc.org.uk.

#### Otras producciones:

- Carbonell, F & I. Torrealba. 2003. **Costa Rican wildlife uses: current and future trends. Abstract aceptado. III congreso internacional de manejo de vida silvestre Nueva Zelanda.** ONG *Meralvis*. (Parte del Proyecto: Conservación en Territorios Indígenas, IP: F. Carbonell).
- Carbonell, F & I. Torrealba. 2003. **An approach to rescue wildlife conservation traditional knowledge in indigenous communities of Talamanca Costa Rica.** Abstract aceptado. III congreso internacional de manejo de vida silvestre Nueva Zelanda. ONG *Meralvis*. (Parte del Proyecto: Conservación en Territorios Indígenas, IP: F. Carbonell).
- Torrealba, I. 2002. **Definición de Plan de Acción.** Inédito. Documento para el documento "La conservación basada en Eco-regiones" de Carbonell y Guevara (CRUSA, WWF, CI, WCS, CBM, ANAM, MINAE, CBMAP). Impreso restringido.
- Torrealba, I. 1987. **Los murciélagos frugívoros del género *Carollia*.** *Natura*, 81:10-13.
- Castellanos, H. e I. Torrealba. 1986. **Mamíferos.** Pp. 25-26. En: G. Colonnello (autor principal). *El Abismo, una Región Inexplorada en el Confín Sureste de Venezuela.* *Natura*, 78:22-28.

## FINANCIAMIENTOS RECIBIDOS

#### PROYECTOS GANADOS RECIENTEMENTE POR PARTE DE LA ONG *MERALVIS*:

- FORD-06/7. Premio de la Fundación Ford para conservación. Plantas medicinales indígenas en Conte Burica-Costa Rica.
- CEPF-CI- 06/7. Critical Ecosystems´ Partnership Fund de Conservación Internacional. Monitoreo y difusión de especies bandera amenazadas en el PILA-Panamá.
- UICN-05. Taller sobre conservación de la danta al nivel nacional del Grupo de Especialistas en Tapires de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza.
- RI-05/6. Raleigh International y Embajada Británica. Apoyo para el grupo indígena *Ngöbe* MEIRCCO en la construcción de dos aulas y un servicio de la escuela tele-secundaria, Conte-Burica.
- CONICYT-05. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de Costa Rica. Apoyo parcial para matrícula del doctorado (a título personal).
- CONICYT-05. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de Costa Rica Apoyo parcial para ir a eventos de conservación regional de especies (Belice).
- CEPF-CI-04/5. Critical Ecosystems´ Partnership Fund de Conservación Internacional. Conservación de la danta y del Parque Internacional La Amistad (PILA).
- JAGUAR-04/5. Premio de la Fundación Ford para Jaguares. Proyecto de jaguares en Talamanca, Costa Rica.

#### HISTORIAL DE PROYECTOS GANADOS:

##### 1. Estipendios para viajes a talleres y congresos de:

- TWS (The Wildlife Society) para asistencia y estadía en 3<sup>rd</sup> *International Wildlife Management Congress, Diciembre 2003.* (Christchurch, **Nueva Zelanda**).
- UNESCO (World Heritage Center), *Workshop on Integrating Biodiversity Information Management into the Curricula of Wildlife Training Institutions, Marzo 1999.* (Cambridge, **Reino Unido**).
- TWS para viaje otorgado para asistir a la 4ta reunión anual y simposio de telemetría en **Setiembre de 1997.** (Snowmass, Colorado, **Estados Unidos**)

## 2. Apoyos para proyectos de investigación:

- 2003: Fondos para estudio en ACOPAC<sup>15</sup>, Programa Araucaria.
- 2001-2: Fondos para investigación sobre Mariposarios del INBio.
- 1994-97: Fondos para investigar la ecología de saínos otorgado por varias instituciones:
  - 1) PRMVS (UNA): respaldo institucional y uso de laboratorio Telesig. (Proyectos N° 021013 y 024314).
  - 2) OET: estadía, uso de equipo de Información Geográfica y laboratorios, ayudantes de campo, materiales varios. (01/abril/94 - Jul.-1997; proyectos N° S--28407 y N° S--3005).
  - 3) Lincoln Park Zoo Scott Neotropic Fund: beca de investigación, costos de transporte y comunicaciones y de asistentes de campo. (1994-95; N° 01175).
  - 4) United States Fish and Wildlife Service (USFWS): materiales y equipo.
  - 5) Dirección General de Vida Silvestre (Costa Rica): apoyo en permisos y equipo de campo.

## 3. Apoyos de pasantías, entrenamientos y estudios:

- 2005: Beca parcial para estudios de doctorado (CONICYT/MICIT<sup>16</sup>, 153-2005). (Costa Rica).
- 2004 (Set.): Beca del NFP<sup>17</sup> (gobierno holandés) para asistir a curso en Holanda.
- Jul/1998 – Abr/1999: Del PRMVS (fondos externos) para asistir a 8 cursos gerenciales del ICAP<sup>18</sup>. (Curridabat, CR).
- 1997 (Jun-Jul): Beca del NFP para asistir a curso en Holanda.
- 1997 (Ene-Abr): Beca del CCCN para cursos avanzados de inglés y cultura. San Pedro, CR.
- 1994 (Jun-Nov): Beca post-maestría del USFWS, para laborar en el PRMVS.
- Abr/1992 – Set/93: Fondos para tesis de maestría de varias instituciones (Wildlife Conservation Society, Brookfield Zoo, World Wildlife Fund, OET, PRMVS-USFWS).
- Ene/1991- Mar/92: Beca para estudiar maestría del PRMVS, con fondos del USFWS.
- 1991-92: Crédito estudios en el exterior, Fundación Gran Mariscal de Ayacucho, Venezuela.
- 1990: Fondos al Boletín NeoZoo, Wildlife Conservation International (WCI) y Econatura, Vzla.
- 1989: Fondos para curso de Conservación, WCI y EcoNatura, Venezuela.
- 1984-87: Beca-trabajo de la Fundación La Salle, Venezuela.

## DISTINCIONES

1. Carta de felicitación de la **Rectora de la UCR** por evaluación académica 10, 2006-7.
2. Asignación de pasos académicos de la **Universidad de Costa Rica**, 2006.
3. Categoría de Profesor **Asociado de la Universidad Veritas**, 2005.
4. Felicitaciones varias de diversas personas en diversas ocasiones y años, algunas:
  - a. De la Directora del DPI de la Universidad Veritas (2003).
  - b. Del Coordinador del Dpto. Académico del CCCN (2001).
  - c. Del Director del PRMVS (1998).
  - d. Como parte de asistencia a eventos internacionales (TWS) (1997).
5. Nota laudatoria del **Gabinete de Rectoría de la UNA**, por cargo de Subdirección, 1997
6. **Mención Honorífica Tesis de Maestría**, UNA, 1993.
7. Reconocimiento de **estudiante distinguido** en la maestría, UNA, 1992.

---

<sup>15</sup> Área de Conservación del Pacífico Central, SINAC (Sistema Nacional de Areas de Conservación), MINAE, Costa Rica.

<sup>16</sup> Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología y Ministerio de Ciencia y Tecnología.

<sup>17</sup> Netherlands Fellowship Program.

<sup>18</sup> Instituto Centroamericano de Administración Pública.

## OTRAS EXPERIENCIAS

**Países Visitados:** Además de conocer relativamente bien Centro y Sur América (especialmente Chile, Perú, Colombia, Panamá, Nicaragua, Costa Rica y Venezuela), he sido entrenada en EEUU, Holanda (Reino de los Países Bajos) y Nueva Zelandia. Además he tenido experiencia con las etnias Bribri, Cabecar y Ngöbe.

**Gerencia Familiar.** Más de 10 años de experiencia. Soy co-gerente de familia: ama de casa y madre de dos niñas. Por un sesgo de género dentro de la sociedad patriarcal, usualmente no se reconoce en tal labor un rol pro mantenimiento de la economía doméstica, la cultura y la educación y se le designa con términos que merman su adecuado reconocimiento.

**Violencia y agresión en el ámbito doméstico e infantil, su legislación y sociología.** Más de seis años de experiencia en el campo; tema al cual tuve que dedicarme muy intensivamente entre Jul/1999 y Ene/2001 y de Feb/04 a Abr/04. Con dedicación parcial eventual desde Mayo/1998 hasta el presente.

**Nuevos grupos, en proceso de consolidación<sup>19</sup>, aliados a la ONG *Meralvis*.**

- **“Vida sin Violencia”.** Este grupo de género-mujer está a cargo de la socióloga y gerente familiar Guiselle Arbuola quien empezó a ejercer acciones de hecho en set/2005 vía charlas, capacitaciones y asesorías al nivel comunal en el Valle Central del país. Se trabaja al nivel de la no violencia en el ámbito familiar.
- **“MEIRCCO”.** Este grupo género-indígenas, está a cargo del indígena *Ngöbe* Kanaki Caballero quien empezó a ejercer acciones de hecho en feb/2005 vía acciones para fortalecer la educación secundaria en Conte Burica. Se trabaja al nivel de contactos (construcciones, alianzas) no sólo para tener una escuela secundaria en la zona, sino para que más indígenas de esta zona remota y aislada puedan acceder a este nivel educativo.

---

<sup>19</sup> Se tienen nexos y ya se ejercen múltiples acciones; pero aunque hay algunos documentos informales de entendimiento, aún no se tiene un respaldo legal formal. Todavía se trabaja meramente sobre la base de la amistad y confianza.